

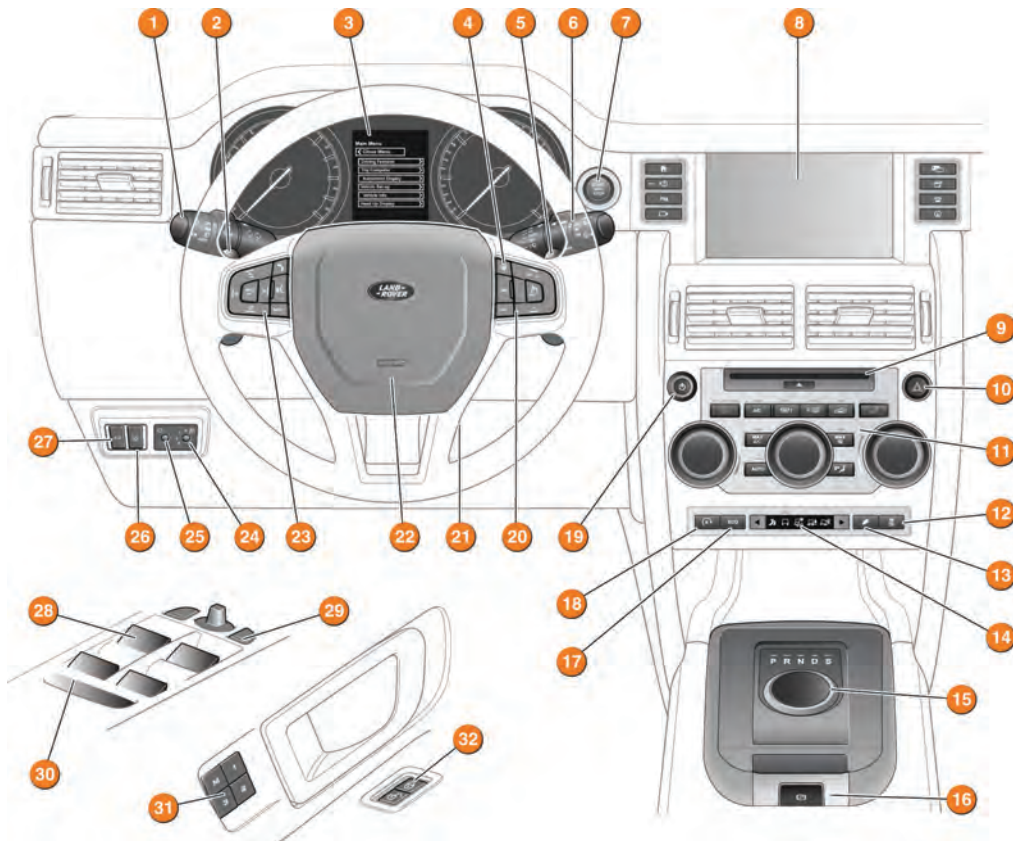
# DISCOVERY SPORT

## КРАТКОЕ ВВОДНОЕ РУКОВОДСТВО

- 2 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ
- 3 ДОСТУП В АВТОМОБИЛЬ
- 4 РЕГУЛИРОВКИ ФУНКЦИЙ КОМФОРТА
- 6 УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ
- 11 СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН
- 12 МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ СИСТЕМА
- 14 НАВИГАЦИЯ
- 15 ТЕЛЕФОН
- 16 ПОСЕЩЕНИЕ АЗС

НЕКОТОРЫЕ ИЗ ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ФУНКЦИЙ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НА ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ.





1. Управление фарами, указателями поворота и маршрутным компьютером.
2. Лепестковые подрулевые переключатели передач - для переключения на более низкую передачу.
3. Приборная панель, сигнализаторы и информационная панель.
4. Подогрев рулевого колеса.
5. Лепестковые подрулевые переключатели передач - для переключения на более высокую передачу.
6. Управление стеклоочистителями и омывателями.
7. START/STOP (запуск/остановка двигателя).
8. Сенсорный экран.
9. Аудиосистема.
10. Аварийная сигнализация.
11. Климат-контроль.
12. Контроль курсовой устойчивости.
13. Система управления движением под уклон.
14. Система Terrain Response.
15. Селектор передач.
16. Электрический стояночный тормоз.
17. Программа ECO.
18. Интеллектуальная система "Стоп/Старт".
19. Кнопка включения/выключения аудиосистемы и регулятор громкости.
20. Выключатели круиз-контроля или адаптивного круиз-контроля.
21. Регулятор положения рулевого колеса.
22. Звуковой сигнал.
23. Управление телефоном, системой распознавания голосовых команд и управление меню панели приборов.
24. Корректор угла наклона фара.
25. Регулятор освещения салона.
26. Кнопка системы предупреждения о перестроении из полосы движения.
27. Открывание двери багажного отделения.
28. Органы управления стеклоподъемниками.
29. Регулятор положения зеркал/управление электроприводом складывания зеркал.
30. Функция блокировки задних стеклоподъемников.
31. Сохранение и вызов из памяти настроек сиденья водителя.
32. Переключатели центрального замка.

## Электронный ключ



Нажмите один раз, чтобы включить лампы подсветки. Нажмите еще раз для выключения.



Нажмите, чтобы отпереть и открыть дверь багажного отделения. Дверь багажного отделения с электроприводом отъезжает на заданную высоту. Если включена сигнализация, она временно отключается, пока открыта дверь багажного отделения.



Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд для включения сигнализации в режиме "паника". Спустя 5 секунд снова нажмите и удерживайте в течение 3 секунд для отмены режима.

## Варианты режима отпирания



**Одна точка доступа.** Нажмите один раз, чтобы отпереть только дверь водителя и лючок топливозаливной горловины. Нажмите два раза, чтобы отпереть все двери, лючок топливозаливной горловины и дверь багажного отделения.

**Несколько точек доступа.** Нажмите один раз, чтобы отпереть все двери, лючок топливозаливной горловины и дверь багажного отделения.

Для переключения режима при незапертом автомобиле нажмите одновременно и удерживайте в течение 3 секунд кнопки запираания и отпирания. В подтверждение изменений мигнут фары аварийной сигнализации.

## Доступ без ключа

Во время использования ручки двери электронный ключ должен находиться у водителя. Ключ не требуется доставать.

Электронный ключ не будет обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или экранирован каким-либо устройством, оснащенным жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой (таким как ноутбук, смартфон и т. д.). Держите электронный ключ вдали от этих предметов при попытке доступа без ключа или запуска без ключа. Мелкие монеты, находящиеся в одном кармане с электронным ключом, также могут препятствовать обнаружению ключа.

## Извлечение резервного механического ключа

Сдвиньте боковую часть вверх, затем потяните вбок для снятия. Извлеките механический ключ и раскройте его. Подденьте ключом замка соответствующей двери. На крышке имеется символ ключа.

Для отпирания вставьте ключ в открывающую личинку замка, поверните его, а затем отпустите.

Если охранная система была ранее активирована электронным ключом, то при отпирании двери сработает сигнализация. Для отключения сигнализации расположите электронный ключ, как показано ниже. Нажмите кнопку открывания или кнопку **START/STOP**, при этом электронный ключ должен находиться внутри автомобиля.



## Примечание по работе

Если электронный ключ не срабатывает, приложите его под рулевую колонку в указанном месте. Заведите двигатель как обычно. Теперь электронный ключ можно убрать.

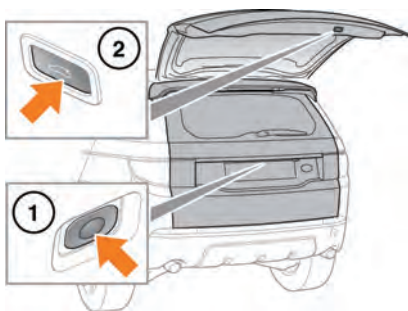


## Дверь багажного отделения с электроприводом См. стр. 2, п. 27.

- Чтобы открыть дверь багажного отделения:
  - Нажмите наружную кнопку открывания.
  - Используйте электронный ключ.
  - Или нажмите внутреннюю кнопку открывания в салоне.

Дверь багажного отделения с электроприводом продолжает открываться до заданной высоты.

- Чтобы закрыть дверь багажного отделения с электроприводом:
  - Нажмите и отпустите выключатель или
  - Нажмите кнопку двери багажника на электронном ключе.



## Регулировка сидений с электроприводом См. стр 2, п 31.

Сиденье водителя может иметь до 10 регулировок. Органы управления настройками расположены на наружной боковой поверхности сиденья.

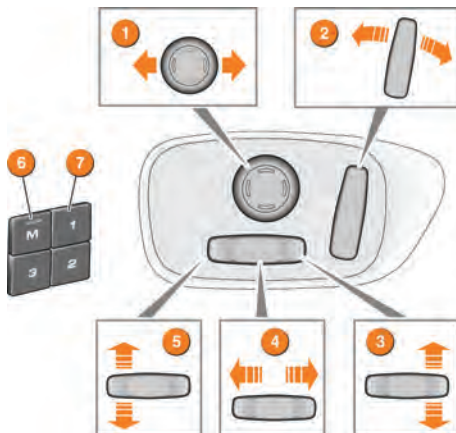
1. Регулировка поясничной опоры.
2. Угол наклона спинки сиденья.
3. Высота сиденья.
4. Перемещение сиденья вперед и назад.
5. Регулировка угла наклона подушки.

### Настройки памяти

При наличии функции запоминания настроек в память автомобиля можно сохранить положения сиденья водителя и наружных зеркал. Одновременно в ячейки памяти можно ввести до 3 вариантов настроек сидений и зеркал.

6. Выполнив требуемые регулировки, нажмите кнопку **M** на двери водителя.
7. В течение 5 секунд нажмите кнопки **1**, **2** или **3** для сохранения текущего положения под выбранным номером. Прежние сохраненные под этим номером настройки будут перезаписаны.

Сохраненное в памяти положение можно вызвать путем нажатия соответствующей кнопки **1**, **2** или **3**. Сиденье и зеркала перемещаются в ранее заданное положение.



### Примечание по работе

Кнопки чехек памяти **1**, **2** или **3** следует нажимать в течение 5 секунд после нажатия кнопки **M**, в противном случае функция сохранения отменяется.

## Отключение подушки безопасности пассажира - не для Австралии

Если на переднем пассажирском сиденье установлено детское кресло, подушка безопасности пассажира ДОЛЖНА быть отключена.

Для включения/выключения подушки безопасности пассажира переднего сиденья перейдите в меню **Main Menu** (Главное меню) панели приборов с помощью органов управления с левой стороны рулевого колеса.

1. Выберите **Vehicle Set-up** (Настройка автомобиля).
2. Выберите **Passenger Airbag** (Подушка безопасности пассажира) для отображения текущего состояния.
3. По необходимости выберите **Passenger Airbag On** (Подушка безопасности пассажира включена) или **Off** (Выключена).

Индикатор состояния в потолочной консоли загорается, когда включено зажигание и выбран параметр **Passenger Airbag Off** (Подушка безопасности пассажира выключена).



## Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности



Если ремень безопасности сиденья водителя не пристегнут, на панели приборов загорается предупреждающий индикатор. Также может звучать прерывистый звуковой сигнал.

При включенном зажигании на информационной панели отображается графическое напоминание о положении сидений и использовании ремня безопасности.

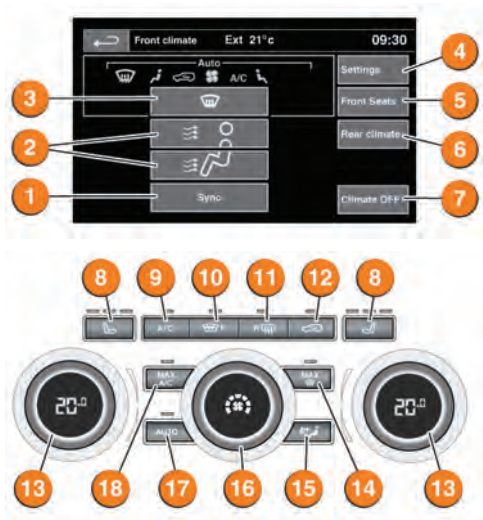
- Галочка в круге означает, что ремень безопасности пристегнут.
- Крестик в круге означает, что ремень безопасности не пристегнут. Через 30 секунд с момента отстегивания ремня изображение меняется на пустой серый круг.

- Пустой серый круг означает, что соответствующий ремень безопасности не пристегнут.



Если во время движения отстегивается ремень безопасности, включается звуковой сигнал.

## Автоматический климатконтроль *См. сmp 2, н 11.*



1. Нажмите для синхронизации климатических зон.
2. Распределение воздуха.
3. Распределение воздуха на ветровое стекло.
4. Нажмите, чтобы отобразить экран настроек климат-контроля.
5. Настройки обогрева или климат-контроля передних сидений.
6. Настройки климата задних сидений.
7. Выключатель системы климат-контроля.
8. Распределение воздуха.
9. A/C (Кондиционер). Нажмите, чтобы охладить воздух в салоне и понизить его влажность.
10. Обогрев ветрового стекла.
11. Обогрев заднего стекла.

### 12. Рециркуляция.

- Для включения заданной временной рециркуляции кратковременно нажмите кнопку.
  - Для включения непрерывной рециркуляции нажмите и удерживайте кнопку. Возможно запотевание стекол.
  - Нажмите еще раз для выключения.
13. Регуляторы температуры. Поверните для регулировки температуры.
  14. Максимальный обдув. Наиболее быстрый метод удаления сильного запотевания или льда с ветрового стекла. Нажмите повторно для отключения. Обогреватели стекла остаются включенными.
  15. Нажмите, чтобы открыть экран **FRONT CLIMATE** (Климат-контроль в передней части салона).
  16. Регулятор скорости вентилятора кондиционера. Вращайте, чтобы изменять скорость потока воздуха, выходящего из воздуховодов. Светодиодные индикаторы показывают частоту вращения, выбранную в настоящее время.
  17. Автоматический режим **AUTO**. Для полностью автоматического режима.
  18. **MAX A/C**. При нажатии этой кнопки включается программа максимальной интенсивности кондиционирования.

### Примечания по функционированию

**AUTO** (Автоматический режим) – рекомендуемый режим работы системы климат-контроля. Он также предотвращает запотевание стекол.

Обогрев и вентиляция сидений доступны только при работающем двигателе. Это обеспечивает защиту аккумуляторной батареи автомобиля от разрядки.

### Отвод воды

Система кондиционирования воздуха удаляет влагу из воздуха в салоне и сбрасывает сконденсированную воду под автомобиль. Появление под автомобилем лужиц не является признаком неисправности.

## Запуск и остановка двигателя См. стр 2, н 7.

### Запуск двигателя

1. Электронный ключ должен находиться в автомобиле.
2. Селектор коробки передач должен находиться в положении **P** или **N**.
3. Если автомобиль оснащен автоматической коробкой передач, нажмите педаль тормоза. Если автомобиль оснащен механической коробкой передач, нажмите педаль сцепления.
4. Нажмите и отпустите кнопку **START/STOP** (запуск/остановка двигателя). Произойдет запуск двигателя.
5. Для остановки двигателя и отключения зажигания еще раз нажмите на кнопку.

### Запуск дизельного двигателя

При экстремально холодных температурах сигнализатор свечей предпускового подогрева может загораться с задержкой до 12 секунд между нажатием кнопки **START/STOP** (запуск/остановка двигателя) и проворачиванием двигателя.

Убедитесь, что нажата педаль тормоза или сцепления. **НЕ** нажимайте кнопку **START/STOP** снова. Время проворачивания коленчатого вала будет увеличено.

### Использование электронного ключа

Двигатель продолжает работать, даже если извлечь электронный ключ из автомобиля. Однако если двигатель выключить, перезапуск будет возможен только после того, как электронный ключ будет снова находиться в автомобиле.

## Сигнализаторы и индикаторы

*Указанные сигнализаторы могут гореть на панели приборов при нормальном вождении, обозначая работу соответствующей системы или функции. Если горит какой-либо другой сигнализатор, см. руководство по эксплуатации. НЕ игнорируйте включение световых сигнализаторов.*



Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности.



Включен электронный стояночный тормоз.



На информационной панели имеется сообщение.



Система DSC выключена.



Режим поддержания дистанции ACC включен.



Включены задние противотуманные фонари.



Работают свечи предпускового подогрева.



Включен круиз-контроль.



Включена система HDC (система управления движением под уклон).



Активна функция предупреждения о препятствии впереди.



Включены передние противотуманные фары.



Включены габаритные фонари.



К автомобилю подсоединен прицеп.

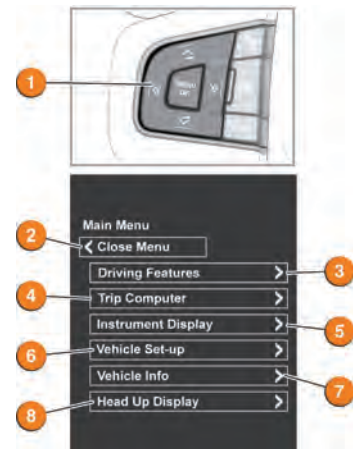


Включена система управления дальним светом.



Включен дальний свет фар.

## Меню панели приборов См. стр. 2, н. 3 и 23.



Ряд функций автомобиля и параметров экрана можно настраивать через меню панели приборов автомобиля.

Для отображения и навигации по меню нажмите кнопку **MENU OK** на рулевом колесе, затем используйте кнопки со стрелками для перехода между пунктами меню. Для выбора нажмите **MENU OK**.

1. Органы управления меню на рулевом колесе.
2. Закрыть или вернуться в **Main Menu** (Главное меню).
3. Войти в меню **Driving Features** (Вспомогательные функции при движении).
4. Войти в меню **Trip Computer** (Маршрутный компьютер).
5. Войти в меню **Instrument Display** (Приборная панель).
6. Войти в меню **Vehicle Set-up** (Настройки автомобиля).
7. Войти в меню **Vehicle Info** (Информация об автомобиле). Доступно только перед запуском двигателя.
8. Меню **Head-Up Display (HUD)** (Проекционный дисплей (HUD)).

## Автоматическая коробка передач См. стр. 2, п. 15.

Поворотный селектор выдвигается из консоли при включении двигателя. Управление коробкой передач можно осуществлять как поворотным селектором, так и подрулевыми лепестковыми переключателями.

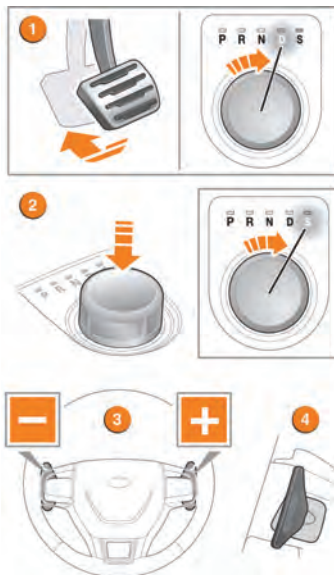
1. При работающем двигателе и селекторе в положении **P** (Стоянка) нажмите педаль тормоза. Поверните селектор в положение **R** (задний ход) или **D** (передний ход).
2. Режим **Sport** (Спорт). Это режим автоматического переключения передач, но точки переключения смещены, чтобы полностью использовалась мощность двигателя. Нажмите на рычаг селектора и переведите его в положение **S**. Загорается сигнализатор положения рычага переключения передач.
3. Режим **CommandShift™**. Это альтернатива автоматическим режимам, которая эффективна, если необходимо резкое ускорение или торможение двигателем. Чтобы переключиться на более низкую передачу в режиме **S** (Спорт), потяните левый подрулевой лепестковый переключатель (-), или правый (+), чтобы переключиться на более высокую передачу.
4. Чтобы переключить передачу, потяните любой подрулевой лепестковый переключатель передач к рулевому колесу и отпустите его.

Включенная передача отображается на информационной панели.

### Индикатор переключения передач



При ручном выборе передачи в момент рекомендованного переключения передачи на панели приборов кратковременно включается индикатор.



## Интеллектуальная система "Стоп/Старт" См. стр. 2, п. 18.

Чтобы активировать режим автоматического выключения двигателя:

Для АКПП: нажмите на педаль тормоза и остановите автомобиль.

Для МКПП: остановите автомобиль, включите нейтральную передачу и полностью отпустите педаль сцепления.

На панели приборов загорается зеленый значок **ECO**.

Двигатель снова включается, когда педаль тормоза отпущена, выбрана передача переднего хода или, для автомобилей с МКПП, когда нажата педаль сцепления.

Чтобы отключить интеллектуальную систему "Стоп/Старт", нажмите на кнопку. При выключении интеллектуальной системы "Стоп/Старт" пиктограмма **ECO** гаснет.



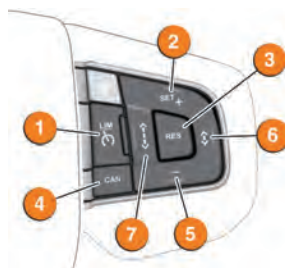
### Примечание по работе

Когда автомобиль останавливается, следите за тем, чтобы ноги не касались педалей сцепления и акселератора. Неумышленное нажатие предотвращает остановку двигателя.

## Адаптивный круиз-контроль (ACC) См. стр. 2, п. 20.

Система адаптивного круиз-контроля (ACC) предназначена для поддержания дистанции до впереди идущего автомобиля или заданной скорости движения при отсутствии помех движению. Можно задать скорость от 32 до 180 км/ч.

1. Нажмите для переключения между автоматическим ограничителем скорости и ACC.
2. Нажмите, чтобы увеличить или задать скорость.
3. Нажмите для возобновления использования ранее заданной скорости, сохраненной в памяти автомобиля. Заданное значение скорости стирается при выключении зажигания.
4. Нажмите, чтобы отменить работу круиз-контроля. Заданное значение скорости сохраняется в памяти автомобиля.
5. Нажмите для уменьшения заданной скорости.
6. Нажмите, чтобы уменьшить дистанцию в режиме поддержания дистанции.
7. Нажмите, чтобы увеличить дистанцию в режиме поддержания дистанции.



## Электрический стояночный тормоз (EPB) См. стр. 2, п. 16.

### Включение

На неподвижном автомобиле потяните переключатель EPB, затем отпустите. Красная лампа на панели приборов загорится и будет гореть непрерывно до тех пор, пока тормоз не будет отпущен.

- На автомобилях с автоматической коробкой передач EPB включается автоматически при выборе режима **P** (Стоянка) коробки передач.
- На автомобилях с механической коробкой передач EPB включается автоматически при выключении зажигания и падении скорости движения ниже 3 км/ч.

### Выключение

При включенном зажигании нажмите на педаль тормоза, затем нажмите на переключатель EPB и отпустите его. Красный сигнализатор на панели приборов погаснет.

- На автомобилях с автоматической коробкой передач при выборе режима **D** (Передний ход) или **R** (Задний ход) и нажатии на педаль акселератора электрический стояночный тормоз отключается автоматически.
- На автомобилях с механической коробкой передач автоматическое отключение происходит на первой и второй передачах, а также на передаче заднего хода.

## Наружные приборы освещения См. стр. 2, п. 1.



### Примечание по работе

При поездках за границы, не требуется регулировать положение светового потока фар.

1. **Внешнее кольцо.** Первое положение для габаритных фонарей, второе положение для фар, третье положение для режима **AUTO**. При выборе режима **AUTO** приборы наружного освещения загораются автоматически, когда освещенность снаружи автомобиля уменьшается.
2. **Внутреннее кольцо.** Поверните от себя и отпустите, чтобы включить передние противотуманные фары. Поверните к себе и отпустите, чтобы включить задние противотуманные фонари. Чтобы отключить, поверните и отпустите еще раз.

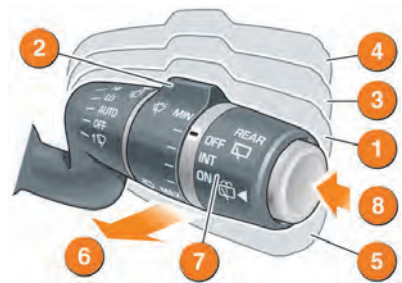
**Дальний свет фар.** Для включения дальнего света переведите рычаг вперед. Чтобы мигнуть фарами, потяните рычаг на себя и отпустите.

**Система управления дальним светом.** Активируется после включения в меню панели приборов в **Vehicle Set-up** (Настройки автомобиля), выбора режима **AUTO** (Авто) и включения ближнего света. Дальний свет включается автоматически, когда датчик обнаруживает, что спереди автомобиля нет источников света или присутствуют очень слабые источники. Если того требует ситуация, автоматически выполняется переключение на ближний свет.

## Стеклоочистители и омыватели См. стр. 2, п. 6.

1. При включенном датчике дождя работа щеток стеклоочистителей ветрового стекла будет зависеть от интенсивности дождя. При выключенном датчике дождя передвиньте регулятор вверх для регулировки времени задержки прерывистого режима работы.
2. При включенном датчике дождя поверните регулятор по направлению **MAX** для повышения чувствительности. При выключенном датчике дождя поверните регулятор по направлению **MAX** для увеличения частоты взмахов.
3. Непрерывная работа с низкой частотой.
4. Непрерывная работа с высокой частотой.
5. Однократное включение очистителей ветрового стекла.
6. Очиститель/омыватель ветрового стекла.
7. Задний стеклоочиститель. Поверните в положение **INT** (ПЕРЕРЫВИСТЫЙ) для работы стеклоочистителей в прерывистом режиме. Частота взмахов увеличивается со скоростью автомобиля. Поверните в положение **ON** для непрерывной работы.
8. Задний стеклоомыватель/стеклоочиститель. Удерживайте для продолжения работы.

Если ожидается мороз или жара, очистители можно установить в более высокое положение так, чтобы их можно было приподнять над ветровым стеклом во избежание прилипания. См. **ЗИМНЕЕ ПАРКОВОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ** в руководстве по эксплуатации.



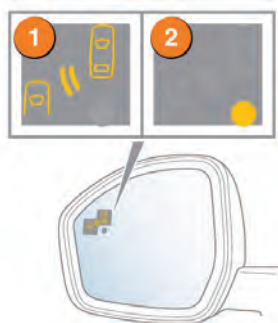
Во избежание неумышленного включения стеклоочистителей выключите датчик дождя:

- Перед въездом в автоматическую автомобильную мойку.
- В сухую, жаркую и пыльную погоду.

## Система контроля "мертвых зон" (BSM)

Когда выбрана передача переднего хода и скорость составляет выше 10 км/ч, BSM обнаруживает автомобиль, приближающийся сзади с любой стороны в пределах области сканирования. Диапазон обнаружения составляет приблизительно 6 м сзади и 2,5 м по бокам.

1. В зеркале соответствующей двери загорается янтарная пиктограмма, обозначающая приближающийся автомобиль.
2. Янтарная точка горит, если скорость автомобиля ниже 6 км/ч. Система BSM активна, только когда янтарный точечный индикатор гаснет.



## Автоматизированная система парковки Park Assist

Система Park Assist помогает водителю маневрировать на стоянке. Во время работы Park Assist и движения вперед на скорости менее 30 км/ч датчики системы определяют подходящее место, достаточное для автоматизированной парковки автомобиля. Водитель нажимает только на педали акселератора и тормоза. Система Park Assist также может быть полезна при маневрировании во время парковки или при выезде с парковки, если автомобиль был припаркован параллельно краю дороги.



*Примечание: при активации системы Park Assist может оказаться, что обнаруженное место уже осталось позади.*

*Примечание: для эффективного поиска места системой Park Assist необходимо сохранять дистанцию от 0,5 до 1,5 м между автомобилем и припаркованным автомобилем / препятствием, рядом с которым вы хотите припарковаться.*

Во время поиска места для парковки выполните следующее:

1. Для включения системы временно нажмите кнопку. На информационной панели появляется сообщение **Parallel Park** (Параллельная парковка). При втором нажатии кнопки включается функция **Perpendicular Parking** (Перпендикулярная парковка), а при третьем — **Parking Exit** (Выезд с парковки). Следуйте указаниям, отображающимся на экране. Нажмите еще раз для выключения.
2. Если выбрана функция параллельной или перпендикулярной парковки, система Park Assist выполняет поиск места со стороны переднего пассажира. Чтобы выполнить поиск со стороны водителя, включите сигнал поворота в этом направлении. На информационной панели появляется сообщение системы Park Assist.

3. По мере вашего продвижения вперед производится оценка потенциального места для парковки. При обнаружении подходящего места звучит короткий сигнал подтверждения и появляется сообщение.
4. Функция Park Assist подает команду на остановку или движение вперед в исходное положение и на включение передачи **R** (Задний ход).
5. Затем функция Park Assist принимает рулевое управление автомобилем на себя. Отпустите рулевое колесо и осторожно нажимайте на акселератор, медленно продвигая автомобиль на место парковки. По команде системы Park Assist нажмите на педаль тормоза для остановки.

Могут потребоваться дальнейшие маневры. Следуйте указаниям на информационной панели.

6. После завершения маневра будет отображено сообщение **STOP!** (СТОП!).

## Система Terrain Response См. стр. 2, п. 14.

Когда автомобиль начинает движение, система Terrain Response обычно начинает работу в режиме **General** (Основная программа).

Программа выбирается одним из двух переключателей на центральной консоли. В определенных комплектациях автомобиля может быть также предусмотрено положение, соответствующее режиму **Dynamic** (Динамичный).



Используйте указанные переключатели для выбора программы. При этом будут изменены настройки систем автомобиля, включая систему привода и подвеску, с целью повышения ходовых качеств и устойчивости на определенных поверхностях и рельефе. При этом загораются соответствующие пиктограммы. Пиктограмма также отображается на информационной панели.

При осложнении условий вождения Land Rover рекомендует включать специальную программу и вновь возвращаться к **Основной** программе после исчезновения этих условий.



Основная программа (**General**). Используйте эту программу на стандартных дорожных поверхностях.



Динамичный режим (**Dynamic**). Ассоциируется скорее со стилем вождения, а не с типом поверхности. Выбор этой программы позволяет автомобилю раскрыть весь свой потенциал на дороге. Характеристики управляемости и ходовые качества улучшаются при движении по дорогам с твердым покрытием.



**Трава-гравий-снег.** Подходит для твердых, но скользких поверхностей, например, травы, снега, сыпучего гравия, гальки и обледенелых дорог.



**Грязь-колея.** Подходит для мягкой, неровной грунтовой поверхности, а также для глубокой колеи.



**Песок.** Подходит для мягкой, в основном сухой, податливой песчаной поверхности, например в песчаных дюнах и пустынях. Если песок сырой или влажный, программа "грязь-колея" может быть более подходящей.



### Преодоление брода

При преодолении брода выберите программу, которая наиболее подходит для поверхности под водой.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** пытаться преодолевать водные препятствия, если их глубина превышает 600 мм. Заетжайте в воду под плавным углом въезда. **НЕ ОСТАНАВЛИВАЙТЕ** автомобиль и не выключайте двигатель при преодолении брода. Возможно серьезное повреждение электросистемы автомобиля. Для получения дополнительной информации см. раздел **Определение глубины брода** в руководстве по эксплуатации.

## Системы помощи при парковке

При выборе передачи заднего хода (R) включаются передняя и задняя системы помощи при парковке. При последующем выборе передачи переднего хода система помощи при парковке продолжает действовать, пока скорость движения автомобиля вперед не превысит 16 км/ч.

При обнаружении препятствия подается прерывистый звуковой сигнал. При приближении к препятствию частота звукового сигнала увеличивается.

Нажмите на переключатель с левой стороны сенсорного экрана для отключения. Включится подсветка переключателя. Для включения нажмите снова.

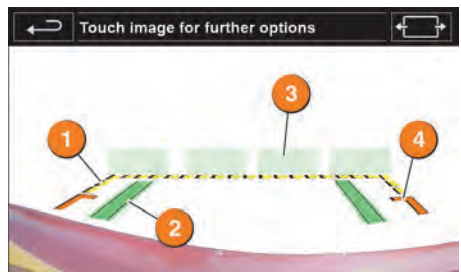


### Задняя камера

При выборе передачи заднего хода (R) камера показывает изображение участка позади автомобиля, на которое наложены направляющие линии для облегчения маневрирования при движении задним ходом.

Чтобы вместо этого включить дисплей системы помощи при парковке или выключить изображение, передаваемое с камеры, нажмите кнопку **Home menu** (Главное меню) или коснитесь программной кнопки возврата.

Для настройки параметров камеры при движении задним ходом коснитесь сенсорного экрана в любом месте, чтобы открыть окно пользовательских настроек.



1. Пунктирная линия — габаритная ширина автомобиля.
2. Сплошная линия — расчетная траектория заднего хода, исходя из текущего положения рулевого колеса.
3. Работающие датчики системы помощи при парковке — затемненные участки указывают, какие из четырех задних датчиков действуют в данный момент.
4. Направляющие линии двери багажного отделения — не пересекайте эту точку, если потребуется доступ к двери багажного отделения.

## Сенсорный экран: главное меню и управление

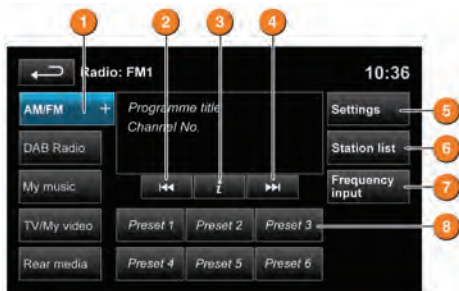


1. Меню **Set-up** (Настройка) сенсорного экрана. При оснащении системой помощи при парковке эта кнопка служит для ее включения и отключения. Доступ к меню **Set-up** (Настройка) осуществляется через сенсорный экран.
2. Прямой доступ к меню **HOME MENU** (Главное меню). Содержание экрана зависит от спецификации автомобиля и выбранных параметров.
3. Режим **Valet** (Служебный). Запирает багажное отделение и предотвращает доступ к сенсорному экрану, когда вашим автомобилем управляет другой человек (например, служащий автостоянки). Необходимо ввести произвольный четырехзначный цифровой код. По возвращении в автомобиль воспользуйтесь кодом для отключения данной функции системы безопасности. После входа в меню значок сменяет программная кнопка перехода назад. Нажмите эту кнопку для возврата к предыдущему экрану.
4. Меню **Media** (Медиа). Отображается краткое описание текущей информации о мультимедийной системе.
5. Меню **Climate** (Климат). Отображается краткое описание текущих настроек системы управления микроклиматом.
6. Нажмите для повтора последнего навигационного голосового указания. Во время разговора по телефону пиктограмма временно изменяется и указывает, что принимается вызов. Нажмите для завершения вызова.
7. Меню **Media** (Медиа).
8. Меню **Phone** (Телефон).
9. Меню **Navigation** (Навигация).
10. **Extra Features** (Дополнительные функции). Все имеющиеся функции невозможно отобразить одновременно. Нажмите для отображения списка функций, а затем перемещайтесь по нему при помощи программных кнопок перехода вперед и назад.
11. Меню **Set-up** (Настройка).
12. Меню **Navigation** (Навигация). Отображается текущий пункт назначения.
13. Меню **Phone** (Телефон).
14. Сенсорный экран выключен.
15. Экран **Shortcuts** (Клавиши быстрого доступа). Используются для быстрого доступа к любой части системы. Клавиши быстрого доступа можно назначить с помощью **System settings** (Настройки системы) в меню **Set-up** (Настройки). Программные кнопки быстрого доступа можно изменить в любое время.
16. Включение/выключение экрана. После каждого включения зажигания и нажатия на эту кнопку отображается **Home Menu** (Главное меню). Если сенсорный экран отключается при включенном зажигании и затем включается снова, отображается последний экран или меню.

Работа с сенсорным экраном требует лишь легких касаний. Чрезмерное усилие может привести к повреждению экрана.

## Радио

Включите аудиосистему. В меню **Home menu** (Главное меню) на сенсорном экране выберите опцию **Media** (Медиа). Отобразится аудиодисточник, который использовался последним. Если отображается другой источник, выберите **Radio** (Радио).



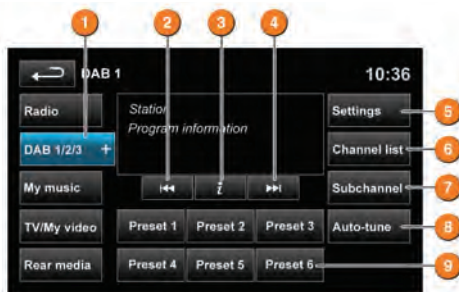
1. Нажмите для просмотра и выбора частотного диапазона. Пиктограмма "+" меняется на "-". Нажмите частоту для ее выбора. Нажмите "-", чтобы выйти из меню выбора диапазона частот.
2. Коснитесь кнопки для автоматического поиска назад следующей радиостанции. Коснитесь и удерживайте кнопку для активации поиска в ручном режиме.

3. Коснитесь для просмотра информации, транслируемой радиостанцией.
4. Коснитесь кнопки для автоматического поиска вперед следующей радиостанции. Коснитесь и удерживайте кнопку для активации поиска в ручном режиме.
5. Меню **Settings** (Настройки). Выберите **Traffic** (Дорожные сообщения), **News** (Новости), **AF** (Альтернативные частоты) и **REG** (Региональные радиостанции).
6. **Station List** (Список станций). Опции доступны только при выборе диапазона **FM**. Выводится список всех доступных FM-станций. Нажимая соответствующие программные кнопки, список можно упорядочить по **Frequency** (Частота), **Name** (Название) или **PTY** (поп-музыка, новости, спорт). При выборе диапазона **AM** появляется кнопка **Autostore** (Автосохранение) вместо **Station List** (Список станций). Выберите для сохранения 6 наиболее мощных станций диапазона **AM**. Эти станции будут сохранены на кнопках предварительной настройки.
7. **Frequency Input** (Ввод частоты). Введите частоту станции. После ввода последней цифры происходит настройка на эту станцию.
8. Программные кнопки предварительной настройки станций. В каждом диапазоне возможно сохранить до 6 радиостанций. Нажмите и удерживайте одну из этих программных кнопок для сохранения текущей радиостанции. Чтобы включить сохраненную радиостанцию, убедитесь, что выбран верный диапазон, а затем кратковременно нажмите кнопку предварительной настройки.

## Приемник цифрового радиовещания (DAB)

Цифровые радиоканалы организуются в группы. Каждый цифровой канал также может иметь соответствующие подканалы.

*Примечание: подканалы – это временные каналы, они могут прекращать свое вещание в любой момент.*



1. Нажмите для просмотра и выбора диапазона **DAB (DAB 1, 2 или 3)**. Включится канал, использовавшийся в данном диапазоне в прошлый раз. Нажмите еще раз, чтобы закрыть данную опцию.
2. Коснитесь, чтобы найти предыдущий канал. Коснитесь и удерживайте, чтобы найти предыдущую группу. В новой группе выбирается первый канал.
3. Нажмите для просмотра текстовой информации DAB и информации, передаваемой по каналу.
4. Коснитесь, чтобы найти следующий канал. Коснитесь и удерживайте, чтобы найти следующую группу. В новой группе выбирается первый канал.

5. Нажмите **Settings** (Настройки) для просмотра: **Options** (Опции). Включение/выключение функций **FM Traffic** (Дорожные сообщения FM) и **Link DAB** (Связь DAB), а также изменение страны цифрового радиовещания **DAB country** (Страна DAB) и настроек формата цифрового радиовещания **DAB format** (Формат DAB) (на неподвижном автомобиле). **Announcements** (Сводки). Выберите сообщение о тревоге и до трех других типов сообщений из списка. Выбранные типы сообщений при трансляции прерывают текущую передачу.
6. Нажмите для просмотра списка групп и каналов. Список можно отсортировать по параметрам **Ensemble** (Группа), **Channel** (Канал), **Subchannel** (Подканал) или **Category** (Категория). При выборе **Ensemble** (Группа) отображаются все имеющиеся в этой группе каналы. Сортировка по **Subchannel** (Подканал) доступна, только когда по текущему каналу транслируются подканалы. Если выбрана **Category** (Категория), нажмите и выберите категорию для просмотра соответствующих каналов перед выбором из списка.
7. Если по данному каналу транслируются подканалы, параметр **Subchannel** (Подканал) активен. Нажмите, а затем выберите необходимый подканал с помощью программных кнопок поиска.
8. Выберите для поиска всех доступных групп/каналов DAB. Автонастройку следует выполнять перед первым использованием радио DAB. **Auto-tune** (Автонастройка) также полезна в дальних поездках для настройки на региональные группы.
9. Предустановки радиостанций. Нажмите и отпустите кнопку для настройки на радиостанцию, сохраненную для данной предварительной настройки. Нажмите и удерживайте кнопку для сохранения текущей радиостанции в памяти для выбранной кнопки.

*Примечание: при попытке выбрать сохраненный канал, который в настоящий момент недоступен или не работает, появится сообщение **No reception** (Нет приема).*

## Портативные устройства



Сюда относятся устройства CD, iPod®, USB, внешние устройства, подключаемые к разъему AUX, и беспроводные устройства Bluetooth®. В информационно-развлекательной системе максимальной комплектации предусмотрена также функция "Stored CD" (Сохраненные CD).

1. Нажмите **Source** (Источник) для отображения всех опций. Выберите опцию.

*Примечание: уровень громкости и качество звучания устройств, подключаемых к дополнительному входу, может существенно отличаться.*

2. Для устройств, поддерживающих воспроизведение MP3, можно выбирать в списке количество композиций, которые будут пропускаться при нажатии кнопок со стрелками.
3. Нажмите для просмотра списка дорожек текущего компакт-диска или сохраненного CD. Чтобы начать воспроизведение, нажмите на названии дорожки.
4. Нажмите для просмотра содержания подключенного устройства и начала воспроизведения.
5. Нажмите для просмотра и управления сохраненным компакт-диском.
  - Для загрузки в хранилище компакт-диска нажмите **Upload** (Загрузить) рядом с пустым слотом. Доступно 10 слотов.
  - Выберите пункт **Replace** (Замена) для перезаписи существующего компакт-диска.

*Примечание: время загрузки зависит от типа содержимого. Другие функции можно выбирать в ходе загрузки.*

6. Пропуск/сканирование вперед.
7. **Repeat** (Повтор), в режиме **CD**:
  - Кратковременно коснитесь кнопки для непрерывного повтора текущей дорожки.
  - Коснитесь еще раз, чтобы текущий сохраненный CD-диск (или папка с дисками MP3) повторялся, пока режим **Repeat** (Повтор) не будет отменен.
  - Коснитесь в третий раз, чтобы отменить режим **Repeat** (Повтор).

**Repeat** (Повтор), в режиме **USB** или **iPod**:

- Кратковременно коснитесь кнопки для непрерывного повтора текущей дорожки.
- Коснитесь еще раз для повтора текущей папки USB или отмены режима **Repeat** (Повтор) iPod.
- Коснитесь в третий раз, чтобы отменить режим **Repeat** (Повтор) USB.

*Примечание: режим повтора недоступен для устройств Bluetooth.*

8. Пауза/воспроизведение: выберите для приостановки воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз.
9. Коснитесь для просмотра информации о текущей дорожке.
10. Нажмите для воспроизведения композиций с текущего носителя в случайном порядке. Нажмите еще раз для отмены.

*Примечание: режим воспроизведения в произвольном порядке недоступен для устройств Bluetooth.*

11. Пропуск/сканирование назад.

### Подключение портативного устройства

Портативные устройства подключаются к блоку, расположенному в вещевом ящике. Пассажиры на задних сиденьях могут использовать для подключения разъемы задней части центральной консоли.

Предусмотрено подключение следующих устройств:

- Накопители USB (например, карты флэш-памяти). Накопитель должен иметь формат файловой системы FAT или FAT32.
- iPod (предусмотрена поддержка iPod Classic, iPod Touch, iPhone и iPod Nano, полная функциональность для более ранних моделей не гарантируется). Функциональность iPod Shuffle не гарантируется.
- Устройства, подключаемые через дополнительный вход (персональные аудиоустройства, проигрыватели MP3 и все модели iPod).

*Примечание: для устройств, подключаемых через дополнительный вход, управление с помощью сенсорного экрана не предусмотрено.*

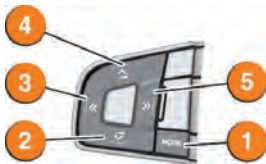
*Примечание: при подключении iPod через USB-кабель или Bluetooth® к автомобилю для воспроизведения музыки убедитесь, что последнее подключение осуществлено через USB.*

*При осуществлении других подключений на сенсорном экране будет отображаться информация о названии дорожки и ее длительности, но звук через динамики аудиосистемы слышен не будет. Чтобы решить эту проблему, отсоедините, а затем еще раз подсоедините USB-кабель.*

## Управление аудиосистемой с помощью кнопок на рулевом колесе

См. стр. 2, п. 23.

Управлять аудиосистемой также можно кнопками слева на рулевом колесе.



1. Нажмите несколько раз для просмотра параметров.
2. Уменьшение уровня громкости.
3. Поиск назад.
4. Увеличение уровня громкости.
5. Поиск вперед.

## Меню навигации



### Выбор страны

При первоначальном включении убедитесь, что правильно выбраны страна и область поиска.

Для получения дополнительной информации обратитесь к разделу "Навигационная система" руководства по эксплуатации.

### Включение навигации

После включения зажигания и выбора системы навигации на экране появится предупреждение. Нажмите **Agree** (Согласиться).

*Примечание: при первом появлении предупреждающего сообщения выберите необходимый язык.*

1. Используйте для ввода нового пункта назначения. Выбор варианта ввода пункта назначения.
2. Выводит на дисплей ранее введенные пункты назначения. Выбор введенных ранее пунктов назначения.
3. Включение/выключение отображения значков POI (объекты инфраструктуры) на карте.
4. Отображается только после выбора пункта назначения. Позволяет повторить последнее голосовое указание.
5. Подсвечивается, если голосовые навигационные указания включены. Нажмите для выключения голосовых навигационных указаний.
6. Ярлыки объектов инфраструктуры (POI): нажмите на значок, чтобы вызвать список доступных объектов инфраструктуры (POI), находящихся недалеко от местоположения автомобиля.
7. Рассчитывает объезд на текущем маршруте.
8. Переход на главный экран карты.
9. Имеется два экрана меню навигации. Для переключения используйте программную кнопку **More...** (Еще...). На втором экране карты располагаются следующие программные кнопки.
  - **Stored locations** (Сохраненные пункты). Используется для управления сохраненными данными.
  - **TMC** (Канал дорожных сообщений). Предоставляет данные о состоянии дорог и происшествиях, которые могут повлиять на текущий маршрут.
  - **Route options** (Опции маршрута). Выбор различных настроек маршрута.
  - **Nav Set-up** (Настройки навигации). Используются для установки персональных настроек навигационной системы.
10. Отмена ведения по текущему маршруту.

### Выбор пункта назначения

1. Выберите **Destination Entry** (Указать пункт назначения).
2. Выберите **Address** (Адрес) и введите адрес с помощью клавиатуры. Когда ввод пункта назначения будет завершен, нажмите кнопку **OK** или **List** (Список), чтобы отобразить все доступные для выбора улицы и города.
3. Если номер дома неизвестен, нажмите **OK**. В качестве пункта назначения будет выбрана точка в конце дороги.
4. Заполните поля ввода адреса, нажмите **OK**, чтобы перейти на экран карты.

### Начало ведения по маршруту

На экране карты отображается выбранный пункт назначения. Нажмите **GO** (Перейти), чтобы начать расчет маршрута.

Нажмите **Review Route** (Проверка маршрута), если хотите использовать альтернативный маршрут.

Для начала ведения по маршруту нажмите **GO** (Перейти).

### Проверка маршрута

В этом меню будет доступно **3 routes** (3 маршрута) или **Change Route** (Сменить маршрут). Функция **3 routes** (**3 маршрута**) выводит три различных варианта маршрута на экран карты. Выберите маршрут **1, 2** или **3**, нажав на соответствующую кнопку в правой части карты и затем нажав кнопку **GO** (Перейти).

## Устройства с беспроводной технологией Bluetooth®

### Подключение Bluetooth

Совместимые устройства **Bluetooth** могут работать со встроенной телефонной системой автомобиля. Наиболее полный перечень совместимых телефонов и их программного обеспечения приведен на сайте [www.landrover.com](http://www.landrover.com). Выберите **ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦЕВ**, затем **Bluetooth**.

*Примечание: процедура сопряжения и подключения телефона к автомобилю может отличаться в зависимости от типа используемого телефона. Воспользуйтесь инструкциями изготовителя.*

Соединение следует производить при включенном зажигании или работающем двигателе.

### Сопряжение и подключение с помощью телефона

1. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран включен.
2. В главном меню **Home Menu** выберите **Phone** (Телефон).
3. Если телефон не подключен, выберите **Search New** (Поиск нового), либо выберите **Change Phone** (Сменить телефон), а затем **Search New** (Поиск нового).
4. Выберите опцию **Device to Vehicle** (Устройство к автомобилю).

*Примечание: система Bluetooth автомобиля будет доступна для обнаружения лишь в течение 3 минут.*

5. Выполните поиск устройств **Bluetooth** с помощью мобильного телефона. На некоторых телефонах этот процесс называется поиском новых сопряженных устройств. См. инструкции производителя.
6. После обнаружения системы автомобиля начните процедуру сопряжения и следуйте указаниям на экране.
7. При появлении запроса введите произвольный PIN-код на телефоне и в системе автомобиля. Нажмите **OK**.
8. После сопряжения и подключения телефона на дисплей выводится подтверждающее сообщение.

*Примечание: для автоматического подключения некоторых телефонов требуется установить режим "авторизованный" или "доверенный". Для получения дополнительной информации см. инструкцию к телефону.*

### Загрузка записей телефонной книги

Если подключен и зарегистрирован телефон с возможностью загрузки телефонной книги, его список контактов автоматически загрузится в систему автомобиля.

Для получения дополнительной информации см. **ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА** в руководстве по эксплуатации.

### Совершение вызовов с помощью сенсорного экрана

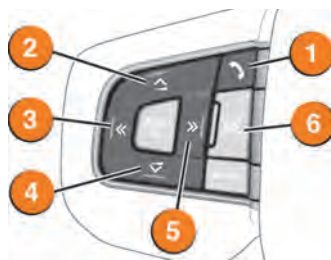


При наличии активного телефона, для которого выполнено сопряжение, нажмите аппаратную кнопку **PHONE** (Телефон) рядом с сенсорным экраном.

1. Выберите **Digit Dial** (Набор номера), **Phonebook** (Телефонная книга) или **Last 10** (Последние 10). В случае выбора **Digit Dial** (Набор номера) используйте клавиатуру для ввода номера. Выбрав **Phonebook** (Телефонная книга), выберите номер из загруженной телефонной книги. **Last 10** (Последние 10) выводит на экран последние 10 набранных номеров. Выберите один из них для набора.
2. Для совершения вызова коснитесь зеленого символа соединения. Символ сменится красным символом выполняемого вызова. Для завершения вызова коснитесь красного символа.

### Совершение вызовов с помощью кнопок на рулевом колесе

См. стр. 2, п. 23.



1. Нажмите, чтобы принять или совершить вызов. Нажмите еще раз, чтобы закончить разговор. Нажмите и удерживайте для получения доступа к **Phonebook** (Телефонная книга).
2. Нажмите для увеличения громкости.
3. Перемещение вниз по спискам вызовов и записей в телефонной книге.
4. Нажмите для уменьшения громкости.
5. Перемещение вверх по спискам вызовов и записей в телефонной книге.
6. Кнопка голосового управления. На экране отобразятся доступные параметры. Произнесите "Телефон" и следуйте инструкциям.

## Заправка топливом



Лючок топливозаливной горловины расположен на правой стороне автомобиля. Если автомобиль заперт, лючок топливозаливной горловины открыть невозможно.

Нажмите задний край лючка, чтобы открыть его. Полностью откройте лючок.

Чтобы снять крышку, поверните ее против часовой стрелки.

После заправки затяните крышку до 3 щелчков.

Необходимые характеристики топлива для автомобиля указаны на внутренней стороне откидной крышки лючка топливозаливной горловины.

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать топливо E85 (с содержанием этанола 85 %). На этом автомобиле не установлено оборудование, необходимое для работы на топливе с содержанием этанола выше 10 %. Использование топлива E85 приведет к выходу из строя двигателя и топливной системы.
- **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ** использование биодизельного топлива на основе рапсового метилового эфира (RME), за исключением дизельного топлива запатентованных марок, содержащего не более 7% биодизельного топлива. Компания Land Rover не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием топлива с количеством подобных добавок свыше 7%.
- На дизельных автомобилях используйте дизельное топливо стандарта EN 590 с добавлением не более 7 % биодизельного топлива.

### Заправка топливом ненадлежащего типа

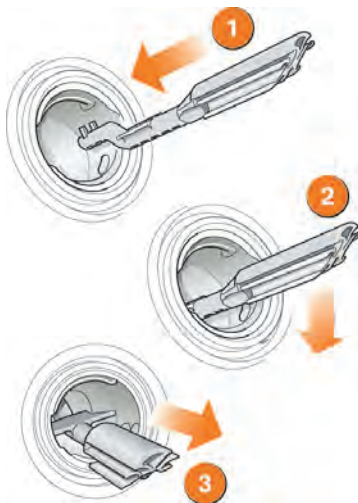
Если автомобиль заправлен топливом ненадлежащего типа:

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** включать двигатель!
- Обратитесь за квалифицированной помощью!

Land Rover не несет ответственности за ущерб, нанесенный в результате использования неподходящего вида топлива.

## Устройство защиты от заправки бензином автомобиля с дизельным двигателем

Чтобы исключить ошибочную заправку дизельного автомобиля бензином, наливная горловина топливного бака снабжена блокиратором. Активируется, если в горловину вставлен заправочный пистолет несоответствующего типа. При вводе в горловину узкого заправочного пистолета, который обычно используется для заправки неэтилированного бензина, заслонка перекрывает горловину, что прекращает подачу топлива в топливный бак.



### Чтобы разблокировать защитное устройство:

1. Вставьте специальное приспособление зубцами вверх в топливозаливную горловину до упора.
2. Зацепите зубцы, нажав сверху приспособления.
3. При зацепленных зубцах нажмите на приспособление и медленно потяните его из топливозаливной горловины, чтобы вернуть устройство защиты в исходное положение.

## Табличка с данными давления в шинах

Данные о давлении в шинах напечатаны на табличке, расположенной на стойке за дверью водителя.